

www.revista180.com

UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES
FACULTAD DE ARQUITECTURA, ARTE Y DISEÑO
Av. República 180 | Santiago | Chile
Código Postal 8370074
www.faad.cl

INSCRIPCIÓN REGISTRO DE PROPIEDAD INTELECTUAL_ N° 148.814
ISSN_ 0718-2309

DIRECTOR_
Mathias Klotz

EDITOR_
Marcelo Vizcaíno

COMITÉ EDITORIAL_
Mathias Klotz
Decano de la Facultad de Arquitectura, Arte y Diseño
Universidad Diego Portales/Chile
Matías Rivas
Director de Publicaciones
Universidad Diego Portales/Chile
Miquel Adrià
Universidad de Anahuac/México
Rubén Fontana
Fontanadiseño/Argentina
Fabrizio Gallanti
Nueva Academia de Bellas Artes/Italia
Francisca Insulza
Boeri Studio/Italia
Raquel Pelta
Universidad Rey Juan Carlos/España
Ricardo Abuaud
Director Escuela de Arquitectura
Universidad Diego Portales/Chile
Guillermo Machuca
Académico e investigador Escuela de Arte
Universidad Diego Portales/Chile
Federico Sánchez
Director Escuela de Diseño
Universidad Diego Portales/Chile
Andrés Téllez
Secretario académico Escuela de Arquitectura
Universidad Diego Portales/Chile

COORDINACIÓN EDITORIAL_
Marcela Cuevas

DISEÑO_
Alejandra Amenábar | Manuel Figueroa

GRÁFICA DE PLANOS_
Francisco Reyes

CORRECCIÓN DE ESTILO_
Lisette Sepúlveda
Alejandro Louit

TRADUCCIÓN AL INGLÉS_
Catalina Atria

IMAGEN PORTADA_
Detalle de la obra *Reserva*, de la artista visual Isidora Correa,
exhibida en la Sala de Arte CCU, Vitacura, Santiago de Chile.
Imagen tomada por el académico UDP, diseñador y fotógrafo
José Antonio de Pablo B.

SUSCRIPCIÓN_
revista180@udp.cl

DESPACHOS Y DISTRIBUCIÓN_
Ximena Ormazábal

CONTACTO_
revista180@udp.cl

IMPRESIÓN_
Salviat

Las tipografías utilizadas en el diseño de esta revista corresponden al proyecto Thesis del diseñador Luc(as) de Groot, que comprende las versiones The Sans, The Serif y The Mix, en sus diversas variables.

La tapa de esta publicación se imprime sobre papel couché opaco de 350 gramos y cubierta polilaminada. Su interior, sobre papel couché opaco de 170 gramos.

En este número se han ocupado los colores pantone 8203C (azul) y pantone 433C (gris).

ACREDITACIONES E INDEXACIONES_
Thomson ISI: Arts and Humanities Citation Index.

Esta revista recibe el fundamental apoyo de la Dirección de Publicaciones de la Universidad Diego Portales.

EDITORIAL_

LAS CIUDADES EN UNA MOVILIDAD PERPETUA_
La convocatoria para este número tomó a la *periferia* como eje clave, agregándole un paradójico adjetivo: *interior*.

Dicha ‘disputa conceptual’ requirió develar un proceso urbano común en Latinoamérica durante los últimos cincuenta años: un centro, con importante infraestructura, cuya población emigra hacia los bordes más ‘amigables’. En oposición a estos, los bordes de pobreza aumentan y circunscriben partes de la ciudad como inaccesibles. Hoy, los centros históricos se están deshabitando, congelándose en imágenes románticas para los turistas, o siendo invadidos o amenazados por nuevos agentes.

Así, es posible revelar una *periferia interior*, un horizonte confluyente para que la arquitectura, el arte y el diseño arrojen sus observaciones y vislumbren las oportunidades para revertir la lógica y sensata aparición de sucesivos perímetros, como se suponía sería el crecimiento natural de las ciudades, pero cuyas apariencias no siempre fueron explícitas ni reconocibles en sus formas geométricas, como enunciaron las teorías.

Actualmente, y dado el conjunto de artículos que conforman este número de la *Revista 180*, las *periferias* –por ejemplo– se delinean a partir de difíciles procesos de convivencia, la pobreza como amenaza, la invasión y su consecuente transformación de fragmentos urbanos, o la emigración y el escape soñando más allá de una frontera, e incluso, hasta el distanciamiento percibido desde el género.

Las reflexiones y los nuevos conocimientos están reunidos en distintos formatos que reflejan singulares formas de descubrir y reflexionar sobre aquello que aprehendemos desde lo cotidiano: la constante movilidad ciudadana que siempre deja huellas imborrables en el espacio, convirtiendo el pasado en un ancla que perpetuamente concluimos añorando.

Marcelo Vizcaíno P.
Profesor e Investigador
Universidad Diego Portales
Facultad de Arquitectura, Arte y Diseño
Escuela de Arquitectura
Santiago/Chile
Editor *Revista 180*.

CITIES IN A STATE OF PERPETUAL MOBILITY_
The announcement for this number took to the periphery as a key axis, adding to it a paradoxical adjective: interior.

Said ‘conceptual dispute’ caused the revelation of a common urban process in Latin America for the past fifty years: a center, with important infrastructure, whose population emigrates toward the more ‘friendly’ periphery. In opposition to these, the edges of poverty enlarge and circumscribe parts of the city, rendering them inaccessible. Today, the historic centers are being depopulated, being frozen in romantic images for the tourists, or are being invaded or threatened by new agents.

Thus, it’s possible to see an interior periphery, a converging horizon in which Architecture, Art, and Design can make their observations and glimpse the opportunities to reverse the logical and sensible appearance of successive perimeters, as was supposed to be the natural growth of cities, but whose appearances were not always explicit or recognizable in their geometric forms, as theories suggested.

At present, and given the number of articles that make up this issue of Revista 180, the peripheries, for example, are delineated from difficult processes of contact, the threat of poverty, the invasion and the consequent transformation of urban fragments, or emigration and escape, dreaming beyond a border, and even, to the perceived distancing from gender.

Reflections and new knowledge are joined in different ways that reflect singular forms of discovery and reflection on that which we receive daily: the constant civic mobility that always leaves indelible tracks in space, converting the past into an anchor that we perpetually end up yearning for.

Marcelo Vizcaíno P.
Professor and Researcher
Diego Portales University
Faculty of Architecture, Art and Design
School of Architecture
Santiago/Chile
Editor in Chief of *Revista 180*.